

ABSTRAK

Kehakiman sebenarnya tidak boleh dipisahkan dari kehidupan masyarakat, walaupun secara tidak formal sebagai perantara dalam sesuatu persengketaan. Patani sebagai sebuah negera, terbukti telah mengamalkan sistem kehakiman Islam seawal penerimaan Islam sebagai agama rasmi negara pada abad ke-14 Masihi. Penguasaan Siam ke atas Patani semenjak 1785m. tidak menjelaskan kehakiman Islam yang ada. Apabila Siam memperkenalkan satu Peraturan Pentadbiran Bagi Tujuh Negeri Patani tahun R.S.121(1902m.), termasuk Negeri Legeh (Bangnara), kehakiman Islam hanya terbatas kepada kekeluargaan Islam dan pusaka sahaja. Namun peruntukan ini pernah dihapuskan oleh Phibul Songkram pada 1944m. di bawah dasar *Thai Rathaniyum*. Dengan keluarnya Akta Pelaksanaan Undang-undang Islam *B.E.2489* (1946m.), kedudukan Kehakiman Islam agak kukuh hingga ke hari ini. Perlantikan kadi lebih stabil di bawah Kementerian Keadilan setelah dahulu berada di bawah Kementerian Dalam Negeri melalui Gebenor General. Cuma dengan syarat kelayakan kadi yang terlalu umum, skop pengambilan hukum yang amat terbatas dan kawalan serta pengawasan yang agak ketat, seperti dalam Akta Pegawai Kehakiman *B.E.2521*(1978m.), menjadikan kadi yang diletakkan disamping hakim sivil kurang berperanan. Keputusan kadi boleh diterima atau ditolak oleh hakim sivil yang berhak memberi kata putus. Ini amat sesuai dengan objektif perlantikan kadi sebagai penasihat undang-undang Islam bagi hakim sivil dalam kes yang melibatkan orang Islam berkaitan dengan kekeluargaan dan pusaka. Oleh yang demikian, kehakiman kadi kurang mendapat pengiktirafan dari masyarakat setempat.

ABSTRACT

Judiciary played an important role in society because it acted as a formal mediator in any dispute. Evidently Patani, as a nation, had practiced the Islamic Judicial System as early as from the 14th century when Islam was accepted as the official religion. The annexation of Patani by Siam since 1785 A.D. did not affect the existing Islamic Judiciary. When Siam introduced the Administrative Procedures for the Seven States of Patani that included the state of Legeh (Bangnara) in R.S. 121 (1902 A.D.), Islamic Judiciary was limited to family and inheritance matters only. This provision was however abolished by Phibul Songkram in 1944 A.D. under the Thai Rathniyum Policy. Since the introduction of the Implementation of Islamic Laws Act in B.E.2489 (1946 A.D.), the status of the Islamic Judiciary remains until today. The appointment of Kadi became more stable under the Ministry of Justice compared to when it was under the Ministry of the Interior through the Governor General. The Judicial Officers Act of B.E.2521 (1978 A.D.) however weakened the position of the Kadis in relation to the Civil Judges due to factors such as the qualification for the appointment of Kadi being too general, the scope the application of Islamic law is too limited, and the control and supervision are too rigid. Judgments made by the Kadi could be accepted or rejected by the Civil Judge who had the final decision. This met the objective of making Kadi as the Islamic laws advisor to the civil judge in family and inheritance cases involving Muslims. As a result, judgments made by Kadis were not well recognized by the community.

ملخص البحث

حقيقة أن القضاء جزء لا يتجزأ عن حياة المجتمع ، وإن كان تنفيذه غير منظم لضرورة وجود الفاصل لحسم النزاع . وقطني كدولة قد نفذت هذه الناحية من القضاء الإسلامي في البلاد منذ استجابة حكومتها دين الاسلام رسما ، وذلك في القرن الرابع عشر من الميلاد . وسيطرة دولة سليمان على قطري من سنة 785 م حتى الآن ، لا يتعرض نظام القضاء الإسلامي المعهول في البلاد إلا في فترة قصيرة حيث انعدم هذا النظام للعمل حين قيام حاكم سليمان : ليبرول سونيكرام في سنة 1944 بالغاء القانون الإسلامي المعهول به ، تنفيذا للمبدأ : "نهائي راتهيوم" . وأن العمل بالقضاء الإسلامي يكون محدودا للأحوال الشخصية الإسلامية فقط ، وذلك بعد صدور قانون الخاص للمدن السبع (من بينها تكريه أو بغيرها) لسنة 121 ر.س (1902م). وبصدور قانون إسلامي للعمل لسنة 2489 البيونية (1946م) ، أصبح نظام القضاء الإسلامي في موضع واضح حتى الآن . وتحت هذا القانون كان تنصيب القضاة من قبل وزارة العدل بمير بشكل مستقر ، بعد أن كان التنصيب تحت إشراف وزارة الداخلية من خلال وإليها العام للمدن السبع في ظل القانون الخاص . وخلاصة القول أن حالة القاضي تحت هذا القانون في موقف الضعف ، وذلك بسبب عموم الشرطوط الواردة للمرشحين بمنصب القضاة . وبمحدود المراعي المقررة في القانون حين يبحث القاضي عن الأحكام المطلوبة أمامه ، وبإضافة إلى رقابة شديدة على أعمال القاضي ومهمته من قبل الحكومة حتى أن الحكم الصادر من القاضي لم يكن نهائيا وإنما قرار النهائي بيد الحاكم المدني والله الحر في أن يأخذ حكم القاضي أو يرفضه . هذا الوضع قد يكون متضمنا مع الهدف من تحليص القاضي عند الحاكم المدني لأجل الاستشارة في أحكام الشريعة الإسلامية حين النظر في الدعاوى المتعلقة بالأحوال الشخصية للمسلمين . وبهذا كانت المحاكمة أمام القاضي لم تلتقي إقبالا من المجتمع إلا بشكل ضئيل نسبيا .